

REFERENCE MANUAL
PREAMPLIFIERS
FRANÇAIS

Sommaire

Section	Page			
Sommaire				
1 Branchements	Fr1			
1.1 Câbles de modulation	Fr1	10.2	Affectation de prise d'entrée sur le NAC 282 et le NAC 202	Fr9
2 Alimentation électrique	Fr1	10.3	Sourdine enregistrement sur le NAC 282 et le NAC 202	Fr9
2.1 Câblage de la prise d'alimentation électrique	Fr1	10.4	Entrées source du NAC 152 XS	Fr10
2.2 Fusibles de protection	Fr1	10.5	Sorties de signal	Fr10
2.3 Prises secteur moulées	Fr1	10.6	Sorties d'alimentation auxiliaire	Fr10
2.4 Circuits et câbles secteurs	Fr1	10.7	Evolutions d'alimentation	Fr10
3 Installation générale	Fr2	11	Connexions du panneau arrière des NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS	Fr11
3.1 Implantation du matériel	Fr2	11.1	Prises du panneau arrière du NAC 282	Fr11
3.2 Mise sous tension	Fr2	11.2	Prises du panneau arrière du NAC 202	Fr12
3.3 Rodage	Fr2	11.3	Prises du panneau arrière du NAC 152 XS	Fr12
3.4 Interférences radio	Fr2	12	Connexions d'alimentation pour NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS	Fr13
3.5 Précautions à prendre contre la foudre	Fr2	12.1	NAC 282 connecté à Hi-Cap et NAPSC	Fr13
3.6 En cas de problème	Fr2	12.2	NAC 282 connecté à SuperCap et NAPSC	Fr13
3.7 Réparation et remise à niveau	Fr2	12.3	NAC 202 connecté à Hi-Cap et NAPSC	Fr14
		12.4	NAC 152 XS connecté à FlatCap (les deux sorties)	Fr14
4 Présentation et installation du NAC 552	Fr3	12.5	NAC 152 XS connecté à FlatCap et Hi-Cap	Fr15
4.1 Entrées source et sorties enregistrement (record)	Fr3	12.6	Commandes du panneau avant du NAC 282	Fr15
4.2 Affectation de prise d'entrée	Fr3	12.7	Commandes du panneau avant du NAC 202	Fr16
4.3 Types de prise et affectations par défaut	Fr4	12.8	Commandes du panneau avant du NAC 152 XS	Fr16
4.4 Sourdine enregistrement	Fr4	13	Spécifications	Fr16
4.5 Sorties de signal du NAC 552	Fr4			
4.6 Sortie d'alimentation auxiliaire	Fr4	14	Fonctionnement des préamplificateurs	Fr17
5 Connexions et commandes du NAC 552	Fr4	14.1	Sélection automatique des entrées	Fr17
5.1 Connexions du panneau arrière du NAC 552	Fr4	14.2	AV Bypass (Dérivation AV)	Fr17
5.2 NAC 552 connecté au NAC 552PS	Fr5	14.3	Commandes de volume et de balance de la télécommande	Fr18
5.3 Commandes du panneau avant du NAC 552	Fr5	14.4	Mute, Mono et Mon	Fr18
6 Spécifications	Fr5	14.5	Affichage	Fr18
		14.6	Mise sous tension	Fr18
7 Présentation et installation du NAC 252	Fr6	14.7	Réglages par défaut	Fr18
7.1 Entrées source et sorties enregistrement (record)	Fr6	14.8	Pannes	Fr19
7.2 Affectation de prise d'entrée	Fr6	14.9	Fonction des boutons et touches d'interface	Fr19
7.3 Sourdine enregistrement	Fr6	15	Télécommande R-com	Fr20
7.4 Sorties de signal du NAC 252	Fr6	15.1	Utiliser R-com	Fr20
7.5 Sortie d'alimentation auxiliaire	Fr7	15.2	Touches de R-com	Fr20
8 Connexions et commandes du NAC 252	Fr7	16	Télécommande NARCOM 4	Fr21
8.1 Connexions du panneau arrière du NAC 252	Fr7	16.1	Utiliser NARCOM 4	Fr21
8.2 NAC 252 connecté à SuperCap	Fr7	16.2	Touches de NARCOM 4	Fr21
8.3 Commandes du panneau avant du NAC 252	Fr8			
9 Spécifications	Fr8	17	Déclaration de conformité	Fr22
10 Présentation et installation des NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS	Fr9	18	CONSIGNES DE SECURITE	Fr22
10.1 Entrées source et sorties enregistrement (record) du NAC 282	Fr9			

Introduction

La performance est la première priorité dans la conception des produits Naim Audio. Une installation soignée permettra d'assurer qu'ils atteignent leur plein potentiel. Ce manuel couvre tous les preamplificateurs analogiques. Il commence par des notes concernant leur installation en général. Les informations spécifiques à chaque produit débutent en Section 4.

Note : Veuillez lire les Avertissements de Sécurité Légaux qui se trouvent à la fin de ce manuel.

1 Branchements

Pour des raisons de sécurité et pour garantir les performances, il est primordial de ne pas modifier les câbles standards fournis avec l'appareil.

1.1 Câbles de modulation

Si plusieurs possibilités sont offertes au niveau de l'installation de votre matériel, les prises DIN doivent être utilisées en préférence aux prises RCA. Une extrémité de chaque câble de modulation Naim est pourvue d'un collier identifiant le sens de branchement optimal. Ce collier indique l'extrémité qui doit être branchée à la source du signal.

Les prises de modulation mâles et femelles doivent être maintenues propres et exemptes de corrosion. La manière la plus facile de les nettoyer est d'éteindre tout le matériel, débrancher toutes les prises mâles de leurs prises femelles, puis de les y réinsérer. Les produits de nettoyage des contacts et dispositifs "d'amélioration" ne sont pas recommandés, car le film déposé peut dégrader le son.

2 Alimentation électrique

Ne pas câbler de résistances sensibles à la tension, ni de réducteur de bruit au niveau des prises secteurs, car ceux-ci dégradent l'alimentation et le son.

2.1 Câblage de la prise d'alimentation électrique

Dans certains pays, la prise secteur doit être installée sur le câble d'alimentation fourni. Comme les couleurs des fils du câble d'alimentation peuvent ne pas correspondre aux codes couleurs identifiant les cosses de la prise, respecter impérativement le schéma suivant :

Le fil **VERT ET JAUNE** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **E** ou par le symbole de sécurité de la terre, ou de couleur **VERTE** ou **VERTE ET JAUNE**.

Le fil **BLEU** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **N** ou de couleur **NOIRE**.

Le fil **MARRON** doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre **L** ou de couleur **ROUGE**.

2.2 Fusibles de protection

Le matériel Naim branché sur secteur est protégé par un fusible d'alimentation, en face arrière, à proximité de la prise femelle d'alimentation secteur. En cas de nécessité, remplacer le fusible exclusivement avec le fusible de rechange fourni, ou par un fusible identique. En cas de fusible grillé à répétition, contacter votre revendeur ou Naim pour étudier le problème.

2.3 Prises secteur moulées

Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation est sectionné afin de déposer la prise secteur moulée, la prise doit **IMPERATIVEMENT** être éliminée d'une manière qui la rend complètement inutilisable. Un risque considérable de choc électrique existe si jamais la prise sectionnée est insérée dans une prise murale.

2.4 Circuits et câbles secteurs

Les systèmes hi-fi partagent habituellement le circuit secteur avec d'autres appareils ménagers dont certains peuvent déformer la forme de l'onde de l'alimentation secteur. Cette déformation peut, à son tour, entraîner un bourdonnement mécanique dans les transformateurs d'alimentation. Certains transformateurs Naim sont de dimensions importantes, ce qui les rend particulièrement sensibles à ce genre de déformation, et il faudra éventuellement en tenir compte lors du choix de l'implantation de votre matériel.

Le bourdonnement des transformateurs n'est pas transmis par les enceintes et n'exerce aucune influence sur les performances du système, néanmoins, l'utilisation d'un circuit secteur séparé permet souvent de le réduire. Un tel circuit (de préférence protégé par un fusible de 30 ou 45 ampères) conduira aussi, en général, à des performances accrues. Pour l'installation d'un circuit secteur séparé, demander l'avis d'un électricien qualifié.

Il n'est pas recommandé de remplacer les cordons et prises d'alimentation fournies par d'autres modèles, car ceux-ci ont été sélectionnés pour assurer les meilleures performances possibles.

Introduction

3 Installation générale

Le matériel Naim est conçu pour garantir les meilleures performances possibles en évitant tant que possible, tout compromis. Ceci peut donner lieu à des circonstances qui sont inattendues. Les notes ci-dessous contiennent des recommandations spécifiques au matériel Naim, ainsi que des avertissements plus généraux concernant l'utilisation des appareils audio domestiques. Veuillez les étudier attentivement.

3.1 Implantation du matériel

Afin de diminuer le risque de bourdonnement audible par les enceintes, les alimentations et amplificateurs de puissance doivent être positionnés à une distance raisonnable du reste du matériel. La distance de séparation maximale pour le matériel connecté est celle admise par le cordon de modulation standard fourni.

Certains équipements Naim sont particulièrement lourds. Vérifier le poids du matériel avant de le soulever et si nécessaire travailler à plusieurs personnes pour pouvoir le mettre en place en toute sécurité.

Assurez-vous que votre support de matériel ou votre table, est capable de résister au poids et assure une bonne stabilité.

3.2 Mise sous tension

Les sources et les alimentations doivent être mises sous tension avant les amplificateurs de puissance. Toujours éteindre les amplificateurs et attendre au moins une minute avant de brancher ou débrancher de câbles. Toujours utiliser l'interrupteur de mise sous tension plutôt qu'un interrupteur de prise murale.

Un coup sourd peut être émis par les enceintes à la mise sous tension des amplificateurs de puissance. Ceci est tout à fait normal, ne dégrade pas les enceintes, et n'est pas indicatif d'un défaut ou problème. Un léger "ploc" peut également être émis peu de temps après avoir éteint le matériel.

3.3 Rodage

Le matériel Naim demande un temps considérable de rodage avant de délivrer toutes ses performances. Cette période peut varier, mais sous certaines conditions, la qualité du son peut continuer de s'améliorer pendant un mois. Des performances meilleures et plus homogènes sont obtenues lorsque le matériel est laissé sous tension pendant longtemps. Il faut cependant penser que le matériel sous tension est plus susceptible d'être endommagé en cas d'orage.

3.4 Interférences radio

Sous certaines conditions, selon le lieu du domicile et de la configuration de la mise à la terre, il est possible d'entendre des interférences radio. Les réglementations de radiocommunications dans certains pays admettent des niveaux d'émission en fréquence radio très importants, et le choix ainsi que le positionnement précis du matériel peuvent devenir très critiques. La sensibilité aux interférences radio est liée à l'importante bande passante nécessaire à la bonne qualité du son. Un kit de filtre des fréquences radio est disponible pour certains matériels Naim, mais la qualité du son diminue progressivement au fur et à mesure de l'installation des différents éléments du kit.

3.5 Précautions à prendre contre la foudre

Le matériel Naim est susceptible d'être endommagé par la foudre et doit être éteint et débranché du secteur lorsqu'il y a un risque d'orage. Pour une protection totale, toutes les prises secteur et les éventuels câbles d'antennes doivent être débranchés en cas d'inutilisation.

3.6 En cas de problème

La protection des consommateurs varie d'un pays à l'autre. Dans la plupart des pays, un revendeur doit être prêt à reprendre tout matériel vendu si celui-ci ne peut pas fonctionner correctement. Le problème peut provenir d'un défaut du système ou de son installation, il est donc essentiel d'utiliser toutes les connaissances de diagnostic de votre revendeur. Veuillez contacter votre revendeur ou Naim directement, si vous n'arrivez pas à résoudre un problème.

Certains matériels Naim existent en version spéciale pour les différents pays, et il n'est donc pas pratique d'organiser des garanties internationales. Veuillez donc interroger votre revendeur concernant les garanties applicables dans votre pays. Vous pouvez néanmoins contacter Naim directement, si nécessaire, pour des renseignements et recommandations.

3.7 Réparation et remise à niveau

Il est essentiel que les réparations et les remises à niveau soient effectuées exclusivement par un revendeur Naim autorisé, ou à l'usine même de Naim. De nombreux composants sont spécifiquement fabriqués, testés ou appairés et une pièce de remplacement adaptée n'est souvent pas disponible d'une autre source.

Le contact direct avec Naim pour obtenir des informations concernant les réparations ou les remises à niveau, doit être effectué d'abord auprès du Service à la clientèle :

Téléphone : **+44 (0)1722 426600**
E-mail: **info@naimaudio.com**

Veuillez indiquer le numéro de série du produit concerné (indiqué en face arrière) dans toute communication.

NAC 552

4 Présentation et installation du NAC 552

Le préamplificateur NAC 552 ne possède pas d'alimentation électrique interne et ne peut être utilisé qu'en conjonction avec l'alimentation électrique NAC 552PS. Le diagramme 5.2 illustre la connexion du NAC 552 à son alimentation électrique.

Les quatre vis de transport sur la face inférieure du boîtier du NAC 552 doivent être retirées avant utilisation et doivent être replacées si l'appareil doit être remballé et réexpédié. Ces vis de transport ne doivent être utilisées avec aucun autre appareil Naim. Ne retournez pas le NAC 552 une fois que les vis de transport ont été retirées.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique doivent être installés sur un support spécialement conçu à cet effet. Ne posez aucun d'eux directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer que le préamplificateur est bien en position horizontale. Les appareils sont lourds et il faut veiller à ce qu'ils soient soulevés ou déplacés avec précaution. Vérifiez que la surface sur laquelle ils sont posés peut supporter leur poids.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique doivent être installés dans leur emplacement final avant la connexion des câbles et la mise sous tension. Assurez-vous que les amplificateurs de puissance sont éteints et que le volume du préamplificateur est baissé avant de mettre l'alimentation sous tension. L'interrupteur M/A est situé sur le panneau avant de l'alimentation.

Les paragraphes suivants décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques au NAC 552. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

Les télécommandes R-Com et NARCOM 4 sont toutes les deux livrées avec le NAC 552. La R-Com est conçue pour une utilisation quotidienne tandis que le NARCOM 4 peut être utilisée pour le réglage et la programmation.

4.1 Entrées source et sorties enregistrement (record)

Les boutons de sélection d'entrée disposés tout au long de la rangée supérieure sélectionnent le signal source qui doit être acheminé vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. En dessous de ceux-ci, sur la rangée inférieure, se trouve un ensemble correspondant de boutons qui sélectionnent le signal à acheminer vers les sorties enregistrement (record) du préamplificateur.

Ces sections source et enregistrement séparées permettent d'écouter une source (un lecteur CD, par exemple) pendant que la sortie d'une autre (un tuner, par exemple) est sélectionnée simultanément pour enregistrement.

Note : *Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement et de prévenir une désélection accidentelle pendant l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est activé ou désactivé en appuyant sur le bouton source mono quatre fois dans un délai de six secondes.*

Des indicateurs sont montés sur le panneau arrière du NAC 552 au-dessus de chaque prise d'entrée. Ces indicateurs s'illuminent pour donner des informations sur la sélection d'entrée et sur la programmation et la configuration de l'affectation des entrées.

4.2 Affectation de prise d'entrée

N'importe quelle prise d'entrée source du NAC 552 peut être sélectionnée par n'importe quel bouton. Par exemple, bien que le réglage par défaut du NAC 552 fait que le bouton d'entrée **cd** sélectionne la prise d'entrée No 2, une configuration individualisée de l'affectation des entrées pourrait permettre à n'importe quelle prise d'entrée d'être sélectionnée en appuyant sur le bouton **cd**. L'affectation de chaque bouton enregistrement suit le bouton source correspondant.

Les réglages d'affectation d'entrée sont accessibles par le **mode programmation** du NAC 552. Pour entrer en (ou sortir du) mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande NARCOM 4 (en mode préamplificateur). Le mode programmation est indiqué par un indicateur clignotant sur la commande de volume du panneau avant et l'extinction des indicateurs de sélection d'enregistrement.

Note : *Si aucune fonction n'est lancée pendant les cinq minutes suivant l'entrée en mode programmation, le NAC 552 retournera en mode normal automatiquement.*

N'importe lequel des six boutons source sur le panneau avant peut être affecté à n'importe laquelle des neuf entrées stéréo (sept prises DIN et deux paires de prise RCA phono) sur le panneau arrière. En mode programmation, quand une entrée source est sélectionnée, un indicateur du panneau arrière s'illuminera pour désigner la prise qui lui a été affectée.

Pour modifier la prise d'entrée affectée à un bouton source, sélectionnez le bouton **source** et utilisez les boutons du panneau avant **record mute** et **mono** pour faire défiler les prises d'entrée. Si la

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

NAC 552

prise d'entrée sélectionnée est déjà attribuée à un bouton source, l'indicateur au-dessus de la prise se mettra à clignoter. Il est possible d'affecter une prise d'entrée à plus d'un bouton source, mais il n'est PAS possible d'affecter des prises d'entrées multiples à un bouton source. Les fonctions **record mute** et **mono** de la télécommande peuvent aussi être utilisées pour configurer l'affectation d'entrée.

Pour sortir du mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande jusqu'à ce que les indicateurs de sélection d'enregistrement soient restaurés et que l'indicateur de volume arrête de clignoter.

Le tableau 4.3 illustre les affectations d'entrée par défaut du NAC 552.

4.3 Types de prise et affectations par défaut

No de prise d'entrée	Caractéristiques de la prise	Affectation par défaut du bouton source
1	Entrée DIN	Non affectée
2	Entrée DIN	cd
3	Entrée DIN	tuner
4	Entrée/sortie DIN, appropriée pour AV Bypass	tape
5	Entrée/sortie DIN, appropriée pour AV Bypass	av
6	Entrée/sortie DIN	aux 1
7	Entrée DIN, sortie d'alimentation pour étage phono	aux 2
8	Paire RCA phono	Non affectée
9	Paire RCA phono	Non affectée

4.4 Sourdine enregistrement

A certains moments, quand les sorties enregistrement du NAC 552 ne sont pas nécessaires, il est bon de prendre l'habitude de les mettre en sourdine afin de minimiser la consommation électrique et de maximiser la qualité du son.

Pour mettre les sorties enregistrement du NAC 552 en sourdine, appuyez tout simplement sur le bouton mute de la rangée enregistrement (inférieure) du panneau avant.

4.5 Sorties de signal du NAC 552

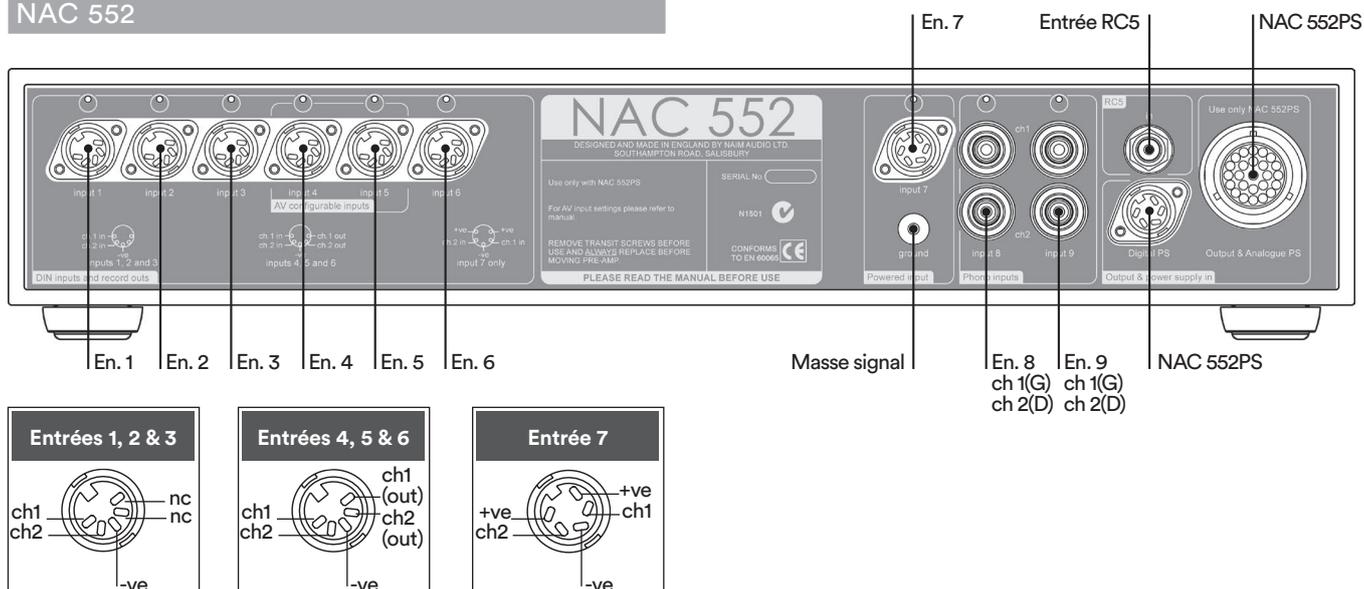
Pour assurer la continuité correcte des branchements à la terre du système, la sortie de signal du NAC 552 est acheminée via l'alimentation électrique NAC 552PS. Le NAC 552PS est équipé de prises de sortie de signal DIN multiples qui permettent la connexion en aval d'un amplificateur de puissance stéréo, d'un amplificateur de puissance double mono ou de deux amplificateurs de puissance mono séparés.

4.6 Sortie d'alimentation auxiliaire

La prise d'entrée 7 du NAC 552 est prévue pour être utilisée avec un étage Naim Audio StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié.

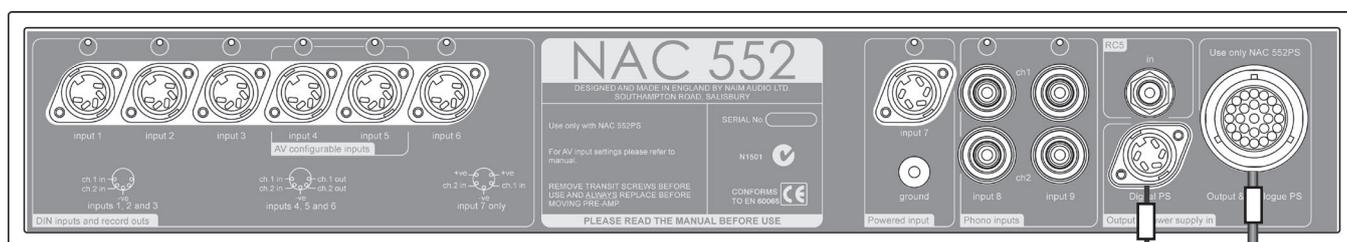
5 Connexions et commandes du NAC 552

5.1 Connexions du panneau arrière du NAC 552

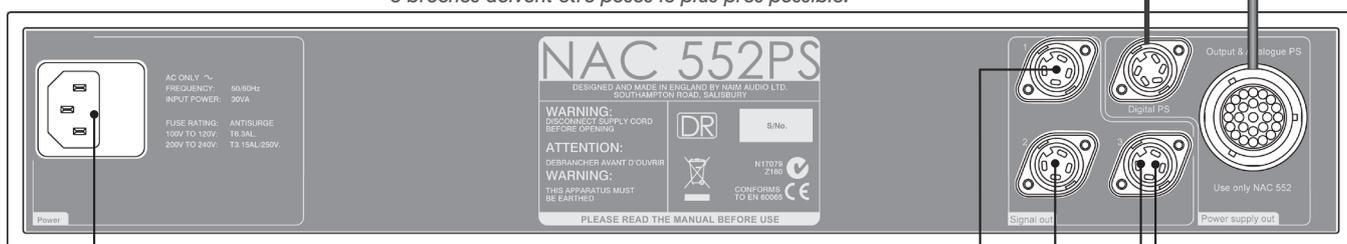


NAC 552

5.2 NAC 552 connecté au NAC 552PS



Note : Pour obtenir la meilleure performance, les câbles Burndy et DIN 5 broches doivent être posés le plus près possible.

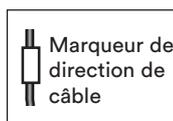


Entrée secteur et fusible

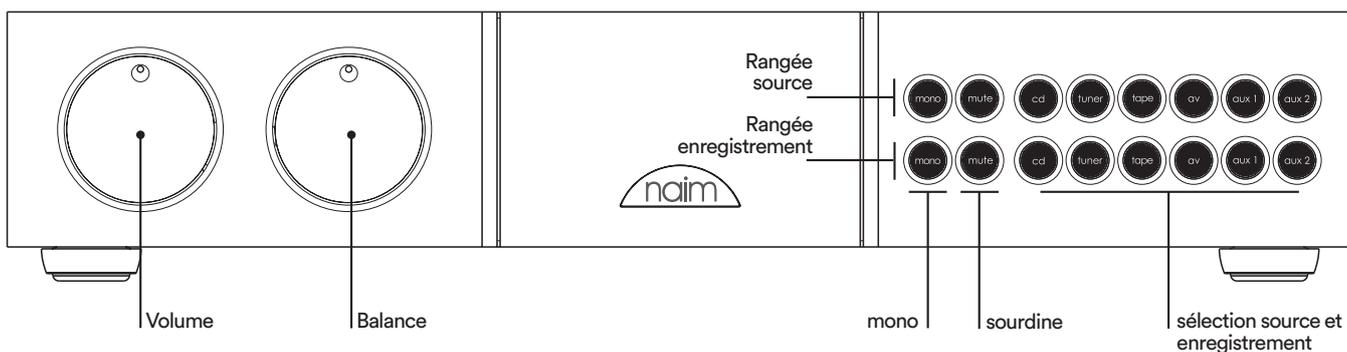
sortie de signal supplémentaire

vers ampli. de puissance mono ou double mono

vers ampli. de puissance stéréo



5.3 Commandes du panneau avant du NAC 552



6 Spécifications

Sensibilités d'entrée :	75 mV, 47 kΩ
Marges de surcharge :	40 dB (toutes entrées toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principale :	0,775 V, <50 Ω
Niveau de sortie tape :	75 mV, 600 Ω
Sorties d'alimentation auxiliaires :	pour étage phono Naim
Alimentation électrique :	NAC 552PS
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314 mm pour les deux
Poids :	NAC 552 – 12,9 kg NAC 552PS – 13,9 kg
Alimentation secteur (NAC 552PS) :	100 V, 115 V ou 230 V, 50/60 Hz

7 Présentation et installation du NAC 252

Le préamplificateur NAC 252 ne possède pas d'alimentation électrique interne et ne peut être utilisé qu'en conjonction avec l'alimentation électrique SuperCap. Le diagramme 8.2 illustre la connexion du NAC 252 à une alimentation électrique SuperCap.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique doivent être installés sur un support spécialement conçu à cet effet. Ne posez aucun d'eux directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer que le préamplificateur est bien en position horizontale.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique doivent être installés dans leur emplacement final avant la connexion des câbles et la mise sous tension. Assurez-vous que les amplificateurs de puissance sont éteints et que le volume du préamplificateur est baissé avant de mettre l'alimentation sous tension. L'interrupteur M/A est situé sur le panneau avant de l'alimentation.

L'alimentation électrique est lourde et il faut veiller à ce qu'elle soit soulevée ou déplacée avec précaution. Vérifiez que la surface sur laquelle elle est posée peut supporter son poids.

Les paragraphes suivants décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques au NAC 252. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

7.1 Entrées source et sorties enregistrement (record)

Les boutons de sélection d'entrée disposés tout au long de la rangée supérieure sélectionnent le signal source qui doit être acheminé vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. En dessous de ceux-ci, sur la rangée inférieure, se trouve un ensemble correspondant de boutons qui sélectionnent le signal à acheminer vers les sorties enregistrement (record) du préamplificateur.

Ces sections source et enregistrement séparées permettent d'écouter une source (un lecteur CD, par exemple) pendant que la sortie d'une autre (un tuner, par exemple) est sélectionnée simultanément pour enregistrement.

Note : *Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement et de prévenir une désélection accidentelle pendant l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est activé ou désactivé en appuyant sur le bouton source mon quatre fois dans un délai de six secondes.*

7.2 Affectation de prise d'entrée

Le NAC 252 a six prises d'entrée DIN et deux paires de prises RCA phono alternatives. Les prises RCA phono peuvent être affectées individuellement aux boutons d'entrée **cd** et **aux 2** à la place des prises DIN.

Les réglages d'affectation d'entrée sont accessibles par le **mode programmation** du NAC 252. Pour entrer en (ou sortir du) mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande (en mode préamplificateur). Le mode programmation est indiqué par un indicateur clignotant sur la commande de volume du panneau avant et l'extinction des indicateurs de sélection d'enregistrement.

Note : *Si aucune fonction n'est lancée pendant les cinq minutes suivant l'entrée en mode programmation, le NAC 252 retournera en mode normal automatiquement.*

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

Une fois en mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche 1 de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner l'entrée sur prise RCA phono pour cd, et la touche **6** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner l'entrée sur prise RCA phono pour **aux 2**. De même, les boutons d'entrée du panneau avant correspondants peuvent être utilisés pour sélectionner ou désélectionner les entrées sur prise RCA phono.

L'indicateur de bouton d'entrée approprié clignotera trois fois à la sélection de l'option RCA phono et une fois à la sélection de l'option DIN.

Pour sortir du mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande jusqu'à ce que les indicateurs de sélection d'enregistrement soient restaurés et que l'indicateur de volume arrête de clignoter.

7.3 Sourdine enregistrement

A certains moments, quand les sorties enregistrement du NAC 252 ne sont pas nécessaires, il est bon de prendre l'habitude de les mettre en sourdine afin de minimiser la consommation électrique et de maximiser la qualité du son.

Pour mettre les sorties enregistrement du NAC 252 en sourdine, appuyez tout simplement sur le bouton **mute** de la rangée enregistrement (inférieure) du panneau avant.

7.4 Sorties de signal du NAC 252

Pour assurer la continuité correcte des branchements à la terre du système, la sortie de signal du NAC 252 est acheminée via l'alimentation électrique SuperCap. Le SuperCap est équipé de prises de sortie de signal DIN multiples qui permettent la connexion en aval d'un amplificateur de puissance stéréo, d'un amplificateur de puissance double mono ou de deux amplificateurs de puissance mono séparés.

NAC 252

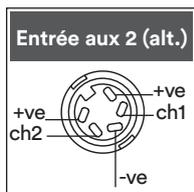
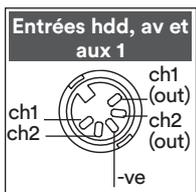
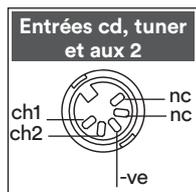
7.5 Sortie d'alimentation auxiliaire

L'entrée Aux 2 (In 6) du NAC 252 est fournie avec des prises DIN primaires et alternatives. La prise alternative (celle du bas), dotée à l'usine d'un couvercle amovible, est conçue pour

être utilisée avec un étage phono Naim Audio StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié. Les prises primaires et alternatives ne doivent pas être utilisées simultanément.

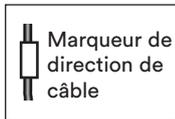
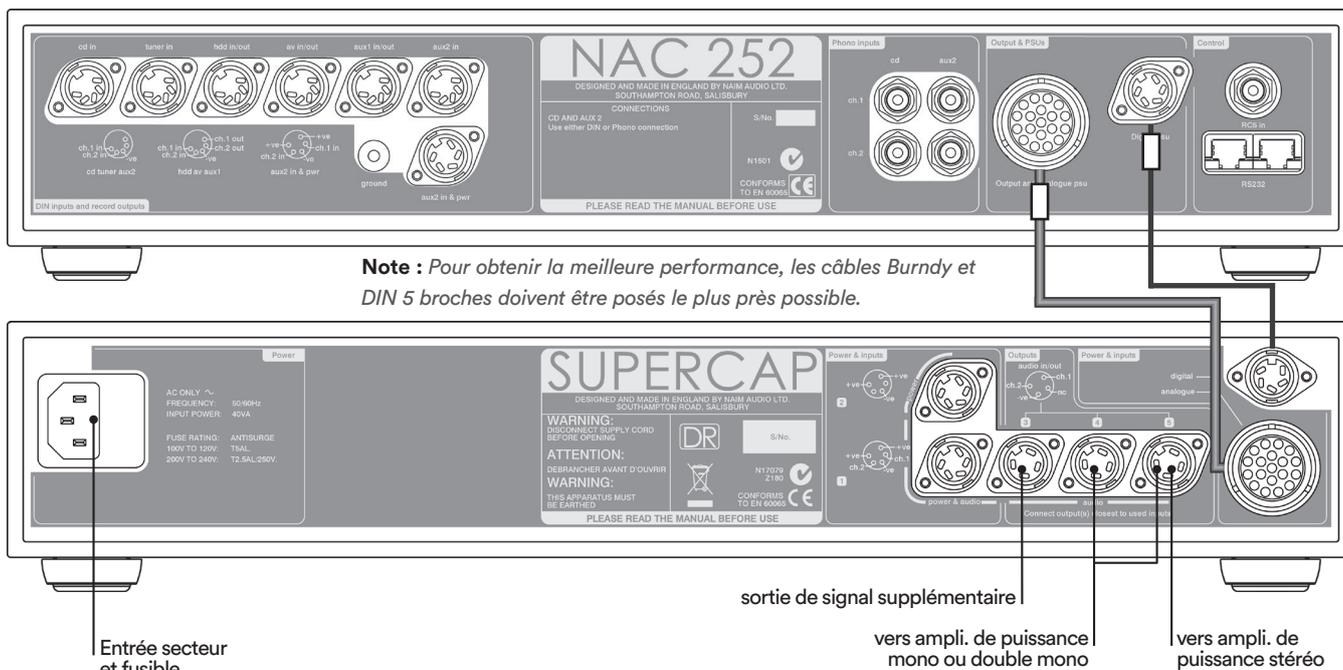
8 Connexions et commandes du NAC 252

8.1 Connexions du panneau arrière du NAC 252



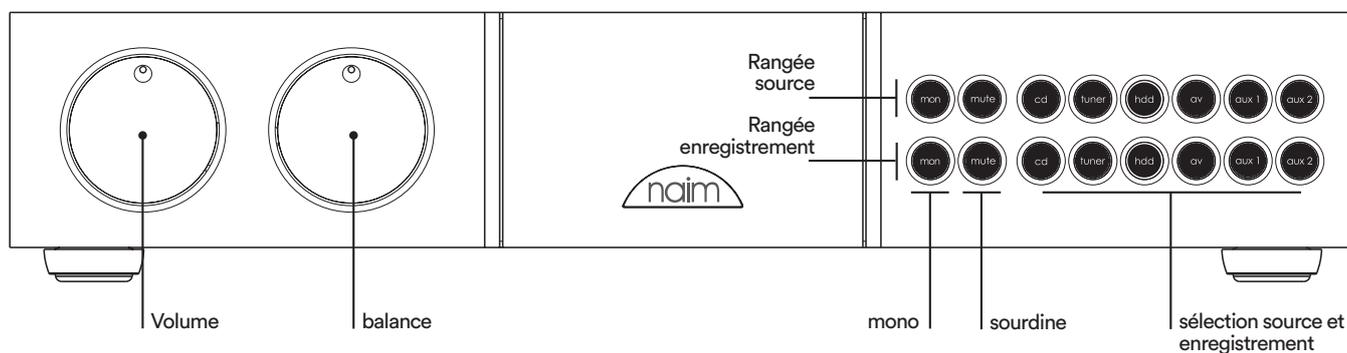
Note : L'interface RS232 est une option d'évolution. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou ajoutée ultérieurement. Contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement pour plus d'information.

8.2 NAC 252 connecté à SuperCap



NAC 252

8.3 Commandes du panneau avant du NAC 252



9 Spécifications

Sensibilités d'entrée :	75 mV, 47 k Ω
Marges de surcharge :	40 dB (toutes entrées toutes fréquences audio)
Niveau de sortie principale :	0,775 V, <50 Ω
Niveau de sortie hdd :	75 mV, 600 Ω
Sorties d'alimentation auxiliaires :	pour étage phono Naim
Alimentation électrique :	Supercap
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314 mm pour les deux
Poids :	NAC 252 – 7,0 kg Supercap – 11,6 kg
Alimentation secteur (SuperCap) :	100 V, 115 V ou 230 V, 50/60 Hz

NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

10 Présentation et installation des NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

Les préamplificateurs NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS ne possèdent pas d'alimentation électrique interne et doivent être utilisés en conjonction avec soit un amplificateur de puissance Naim incorporant une sortie d'alimentation pour préamplificateur, soit une alimentation électrique Naim appropriée. Le NAC 282 est cependant livré avec une alimentation NAPSC qui alimente ses circuits d'affichage et de contrôle. Les diagrammes 12.1 à 12.5 illustrent diverses connexions d'alimentations et d'options.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique, qui peut être un amplificateur de puissance Naim, doivent être installés sur un support spécialement conçu à cet effet. Ne posez aucun d'eux directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer que le support est bien en position horizontale.

Le préamplificateur et l'alimentation électrique doivent être installés dans leur emplacement final avant la connexion des câbles et la mise sous tension. Assurez-vous que le volume du préamplificateur est baissé avant la mise sous tension.

Les paragraphes suivants décrivent les caractéristiques d'installation et les fonctions spécifiques aux NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS. Les caractéristiques de fonctionnement communes à tous les préamplificateurs sont décrites en Section 14.

10.1 Entrées source et sorties enregistrement (record) du NAC 282

Les boutons de sélection d'entrée et de sortie record (enregistrement) du NAC 282 sont disposés en deux rangées sur son panneau avant.

Les boutons de sélection d'entrée sont disposés tout au long de la rangée supérieure et sélectionnent le signal source qui doit être acheminé vers l'amplificateur de puissance et les enceintes. En dessous de ceux-ci, sur la rangée inférieure, se trouve un ensemble correspondant de boutons qui sélectionnent le signal à acheminer vers les sorties enregistrement (record) du NAC 282.

Ces sections source et enregistrement séparées permettent d'écouter une source (un lecteur CD, par exemple) pendant que la sortie d'une autre (un tuner, par exemple) est sélectionnée simultanément pour enregistrement.

Note : Il est possible de verrouiller les commandes d'enregistrement et de prévenir une désélection accidentelle pendant l'enregistrement. Le verrouillage d'enregistrement est activé ou désactivé en appuyant sur le bouton source mon quatre fois dans un délai de six secondes.

10.2 Affectation de prise d'entrée sur le NAC 282 et le NAC 202

Les boutons de sélection d'entrée sélectionnent le signal d'entrée source qui doit être acheminé vers l'amplificateur de puissance et les enceintes.

Le NAC 282 et le NAC 202 ont six prises d'entrée DIN et deux paires de prises RCA phono alternatives. Les prises RCA phono peuvent être affectées individuellement aux boutons d'entrée **cd** et **aux 2** à la place des prises DIN.

Les réglages d'affectation d'entrée sont accessibles par le **mode programmation** du préamplificateur. Pour entrer en (ou sortir du) mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la

touche **prog** de la télécommande (celle-ci doit être en mode préamplificateur). Le mode programmation est indiqué par un indicateur clignotant sur la commande de volume du panneau avant et, sur le NAC 282, par l'extinction des indicateurs de bouton de sélection enregistrement.

Note : Si aucune fonction n'est lancée pendant les cinq minutes suivant l'entrée en mode programmation, le préamplificateur retournera en mode normal automatiquement.

Une fois en mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **1** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner l'entrée sur prise RCA phono pour **cd**, et la touche **6** de la télécommande pour sélectionner ou désélectionner l'entrée sur prise RCA phono pour **aux 2**. De même, les boutons d'entrée du panneau avant correspondants peuvent être utilisés pour sélectionner ou désélectionner les entrées sur prise RCA phono.

L'indicateur de bouton d'entrée approprié clignotera trois fois à la sélection de l'option RCA phono et une fois à la sélection de l'option DIN.

Pour sortir du mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande jusqu'à ce que les indicateurs de sélection d'enregistrement soient restaurés et que l'indicateur de volume arrête de clignoter.

10.3 Sourdine enregistrement sur le NAC 282 et le NAC 202

A certains moments, quand les sorties enregistrement du NAC 282 ou du NAC 202 ne sont pas nécessaires, il est bon de prendre l'habitude de les mettre en sourdine afin de minimiser la consommation électrique et de maximiser la qualité du son.

NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

10.3.1 Sourdine Enregistrement sur le NAC 282

Pour activer ou désactiver la fonction Sourdine Enregistrement sur le NAC 282, appuyez tout simplement sur le bouton **mute** de la rangée enregistrement (inférieure) du panneau avant.

10.3.2 Sourdine Enregistrement sur le NAC 202

Pour activer ou désactiver la fonction Sourdine Enregistrement sur le NAC 202, appuyez sur le bouton **mon** du panneau avant, suivi du bouton **mute** du panneau avant. L'indicateur du bouton **mute** s'illuminera quand record mute est activé et s'éteindra quand il est désactivé. Record mute peut aussi être activé ou désactivé à partir de la télécommande en utilisant les touches **mon** et **mute**.

10.4 Entrées source du NAC 152 XS

Les boutons de sélection d'entrée du NAC 152 XS sélectionnent le signal d'entrée source qui doit être acheminé vers les sorties du préamplificateur et l'amplificateur de puissance.

Le NAC 152 XS a six prises d'entrée DIN et cinq paires de prises RCA phono. Les prises RCA phono sont connectées en permanence en parallèle avec leurs prises DIN respectives. Les prises RCA Phono et DIN pour la même entrée ne doivent pas être connectées simultanément.

Une prise d'entrée jack stéréo 3,5mm convenant à divers lecteurs de musique portables est aussi fournie sur le panneau avant du NAC 152 XS. Cette entrée est connectée en parallèle aux prises aux 1 DIN et RCA phono. L'insertion d'une fiche dans la prise du panneau avant fera automatiquement basculer le préamplificateur sur cette entrée. Le retrait de la fiche retournera l'amplificateur sur l'entrée précédemment sélectionnée. Si une entrée différente est sélectionnée pendant qu'une fiche est insérée, le retrait de la fiche n'entraînera pas de changement d'entrée.

10.5 Sorties de signal

10.5.1 Sorties de préamplificateur

Les NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS fournissent chacun deux options de sortie préamplificateur primaires :

- Si le préamplificateur est utilisé avec un amplificateur de puissance Naim qui fournit une alimentation pour préamplificateur, la prise de sortie DIN **standard** doit être utilisée.
- Si le préamplificateur est utilisé avec une alimentation externe séparée, afin d'assurer la continuité correcte des branchements à la terre du système, la sortie de signal doit être acheminée via l'alimentation. Dans ce cas, selon le modèle spécifique d'alimentation utilisée, retirez une seule ou les deux fiches cavalier/bouchon obturateur du préamplificateur et branchez l'alimentation aux prises DIN **Link** et **Upgrade**.

L'alimentation est équipée de prises de sortie de signal DIN multiples qui permettent la connexion en aval d'un amplificateur de puissance stéréo, d'un amplificateur de puissance double mono ou de deux amplificateurs de puissance mono séparés.

Les Diagrammes 12.1 à 12.5 illustrent divers schémas de connexion d'alimentation externe.

10.5.2 Sorties Subwoofer et ligne du NAC 152 XS

En plus de ses sorties préamplificateur sur prise DIN, le NAC 152 XS offre des sorties subwoofer (caisson de graves) et de niveau ligne, chacune via une paire de prises RCA phono.

La sortie de niveau ligne reflète le signal d'entrée sélectionné tandis que la sortie subwoofer duplique la sortie principale du préamplificateur (i.e. elle est affectée par la commande de volume du préamplificateur).

10.6 Sorties d'alimentation auxiliaire

L'entrée Aux 2 du NAC 282, du NAC 202 et du NAC 152 XS est fournie avec des prises DIN primaires et alternatives. La prise alternative, dotée à l'usine d'un couvercle amovible, est conçue pour être utilisée avec un étage phono Naim Audio StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié. Les prises primaires et alternatives ne doivent pas être utilisées simultanément.

10.7 Evolutions d'alimentation

Les NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS peuvent chacun être alimentés par un amplificateur de puissance Naim incorporant une alimentation pour préamplificateur. Leur performance peut cependant être considérablement améliorée grâce à l'utilisation d'une ou plusieurs alimentations externes. Les évolutions d'alimentation peuvent être menées en plusieurs étapes. Le tableau 10.7.1 ci-dessous décrit certaines options d'évolution d'alimentation pour chaque préamplificateur. En plus des options décrites dans le tableau, une variété de schémas différents d'évolution d'alimentation sont possibles. Votre représentant Naim local devrait pouvoir vous conseiller sur la meilleure solution spécifique pour votre système.

NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

10.7.1 Options d'évolution d'alimentation

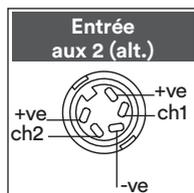
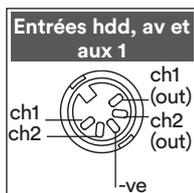
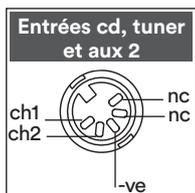
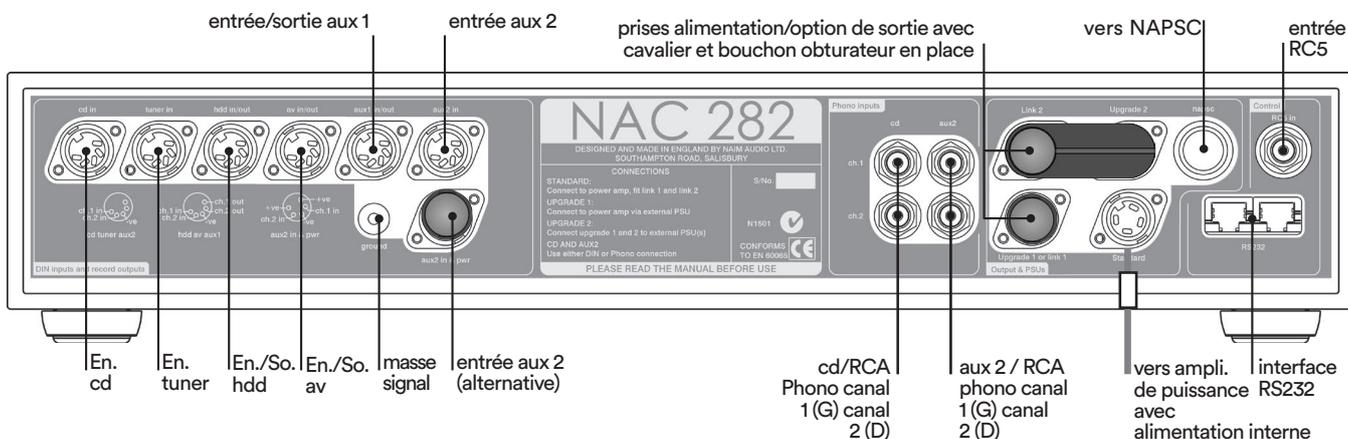
Préamplificateur	Etape d'évolution 1	Etape d'évolution 2	Etape d'évolution 3
NAC 282	Utiliser : Hi-Cap Connecter à : prise Upgrade 1 Connecter : ampli de puissance à Hi-Cap	Utiliser : 2 x Hi-Cap Connecter aux : prises Upgrade 1 et 2 Connecter : ampli de puissance à Hi-Cap 1	Utiliser : SuperCap Connecter aux : prises Upgrade 1 et 2 Connecter : ampli de puissance à SuperCap
NAC 202	Utiliser : NAPSC Connecter à : prise NAPSC Connecter : ampli de puissance au préampli	Utiliser : Hi-Cap Connecter à : prise Upgrade 2 Connecter : ampli de puissance à Hi-Cap	Utiliser : SuperCap Connecter à : prise Upgrade 2 Connecter : ampli de puissance à SuperCap
NAC 152 XS (voir Note)	Utiliser : FlatCap XS (les 2 sorties) Connecter aux : prises Upgrade 1 et 2 Connecter : ampli de puissance à FlatCap XS	Utiliser : FlatCap XS et Hi-Cap Connecter aux : prises Upgrade 1 et 2 Connecter : ampli de puissance à Hi-Cap	Utiliser : 2 x Hi-Cap Connecter aux : prises Upgrade 1 et 2 Connecter : ampli de puissance à Hi-Cap 2

Note : Un NAC 152 XS pourrait aussi être alimenté par un seul FlatCap même si une sortie FlatCap est déjà utilisée pour alimenter un lecteur CD CD5 XS. Le FlatCap doit être connecté à la prise Upgrade 1 du préamplificateur, avec l'amplificateur de puissance connecté directement au préamplificateur.

Note : La section 12 comprend des diagrammes illustrant certaines de ces options d'alimentation.

11 Connexions du panneau arrière des NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

11.1 Prises du panneau arrière du NAC 282

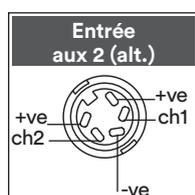
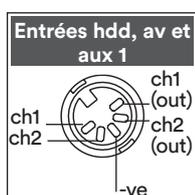
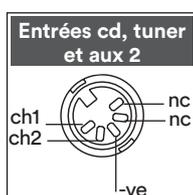
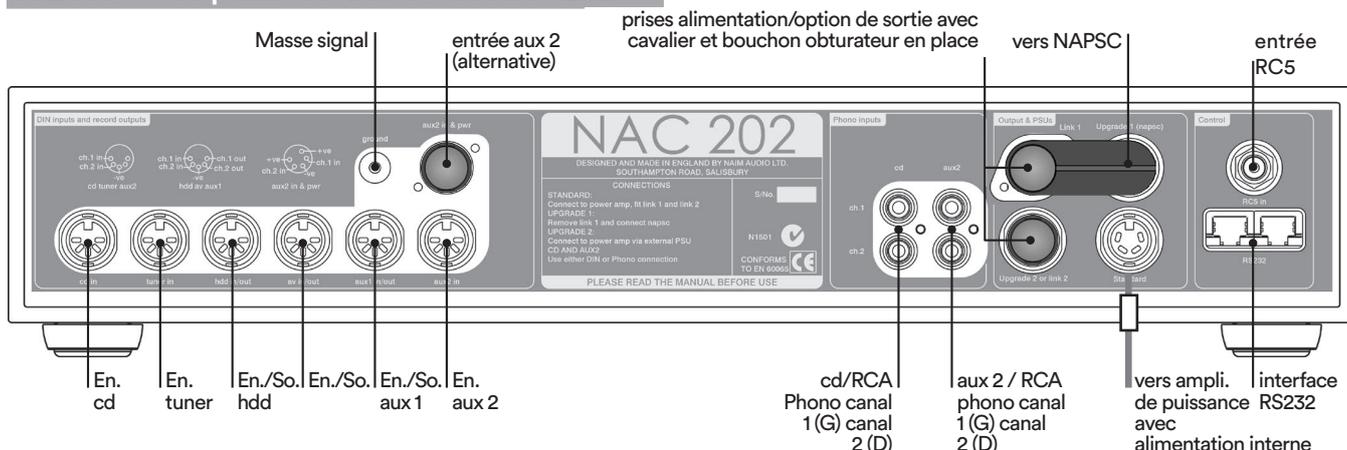


Note : L'entrée aux 2 du NAC 282 est fournie avec deux prises. La prise du bas, dotée à l'usine d'un cache, est conçue pour être utilisée avec un étage phono StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié. Les deux prises ne doivent pas être utilisées simultanément.

Note : L'interface RS232 est une option d'évolution. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou ajoutée ultérieurement. Contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement pour plus d'information.

NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

11.2 Prises du panneau arrière du NAC 202

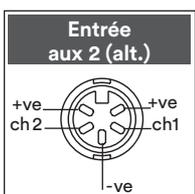
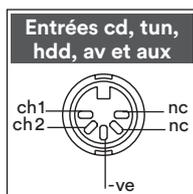
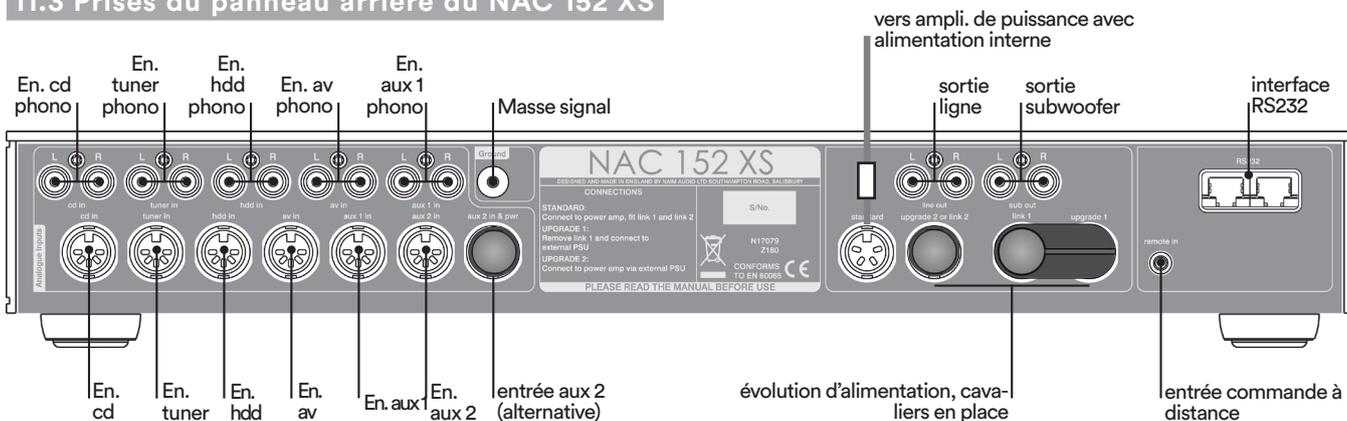


Note : Le NAC 202 fait appel à des technologies variées pour réduire les effets microphoniques. Par conséquent, un certain mouvement des prises lors de la connexion et de la déconnexion des câbles est normal.

Note : L'entrée aux 2 du NAC 202 est fournie avec deux prises. La prise du bas, dotée à l'usine d'un cache, est conçue pour être utilisée avec un étage phono StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié. Les deux prises ne doivent pas être utilisées simultanément.

Note : L'interface RS232 est une option d'évolution. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou ajoutée ultérieurement. Contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement pour plus d'information.

11.3 Prises du panneau arrière du NAC 152 XS



Note : Le NAC 152 XS fait appel à des technologies variées pour réduire les effets microphoniques. Par conséquent, un certain mouvement des prises lors de la connexion et de la déconnexion des câbles est normal.

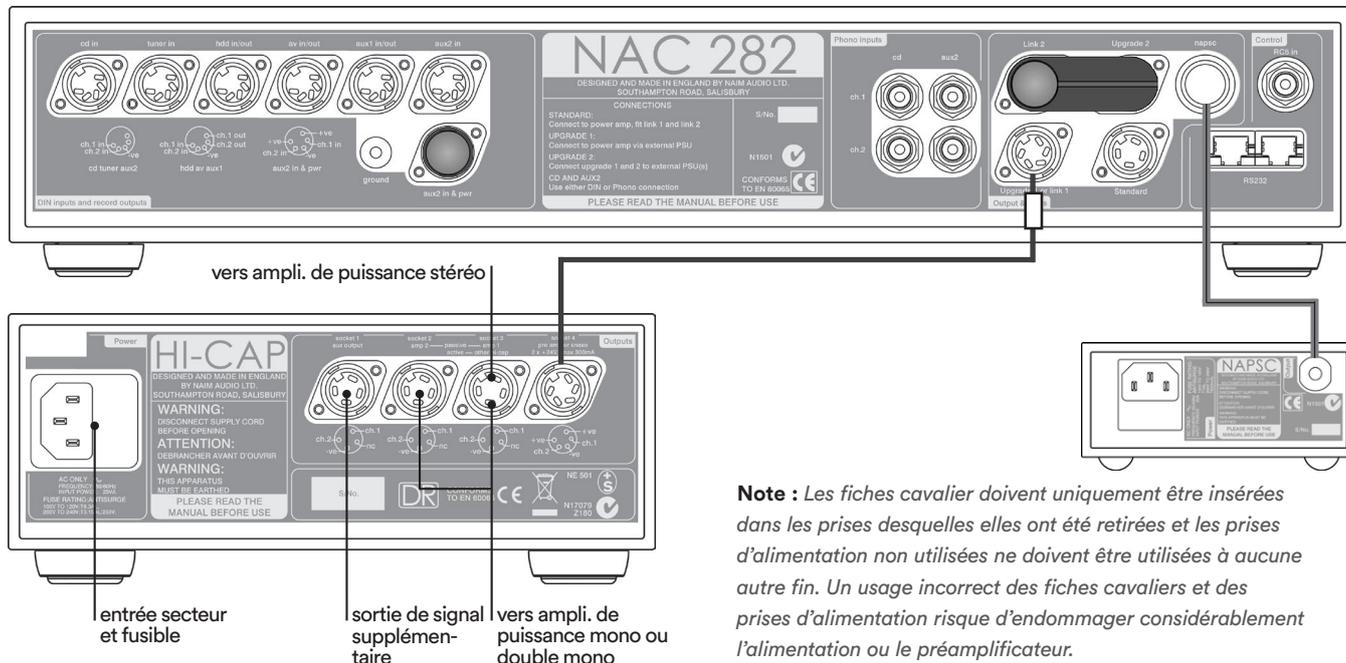
Note : L'entrée aux 2 du NAC 152 XS est fournie avec deux prises. La prise de droite, dotée à l'usine d'un cache, est conçue pour être utilisée avec un étage phono StageLine ou SuperLine et comporte un bloc d'alimentation CC approprié. Les deux prises ne doivent pas être utilisées simultanément.

Note : L'interface RS232 est une option d'évolution. Elle peut être spécifiée au moment de la commande ou ajoutée ultérieurement. Contactez votre distributeur local ou Naim Audio directement pour plus d'information.

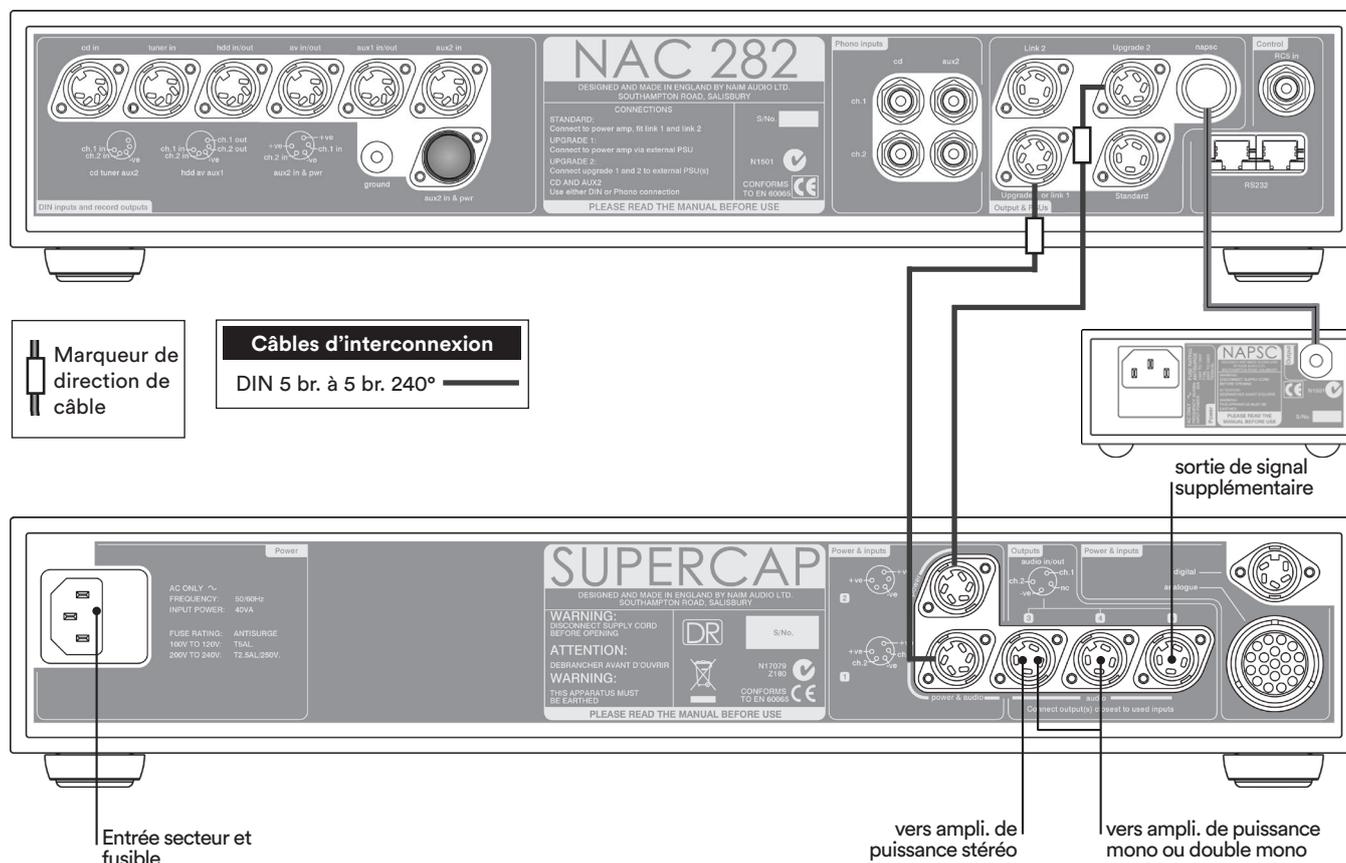
NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

12 Connexions d'alimentation pour NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

12.1 NAC 282 connecté à Hi-Cap et NAPSC

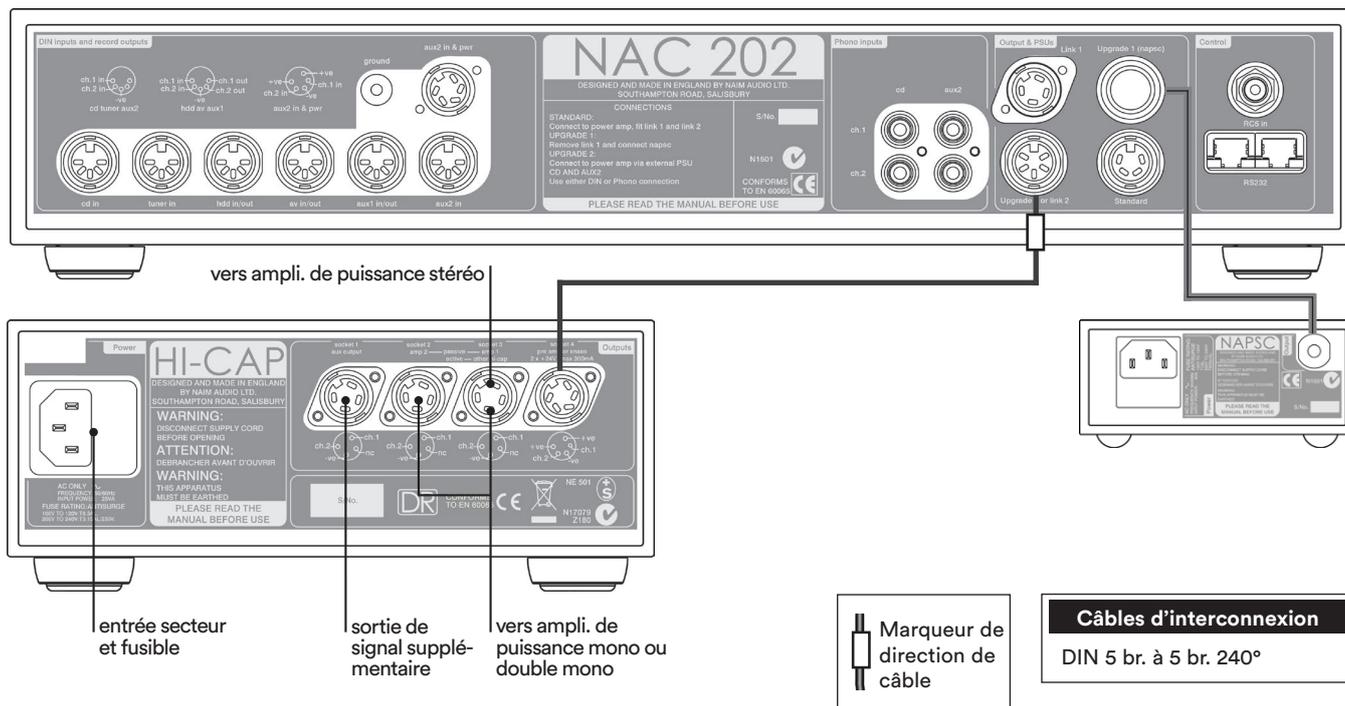


12.2 NAC 282 connecté à SuperCap et NAPSC

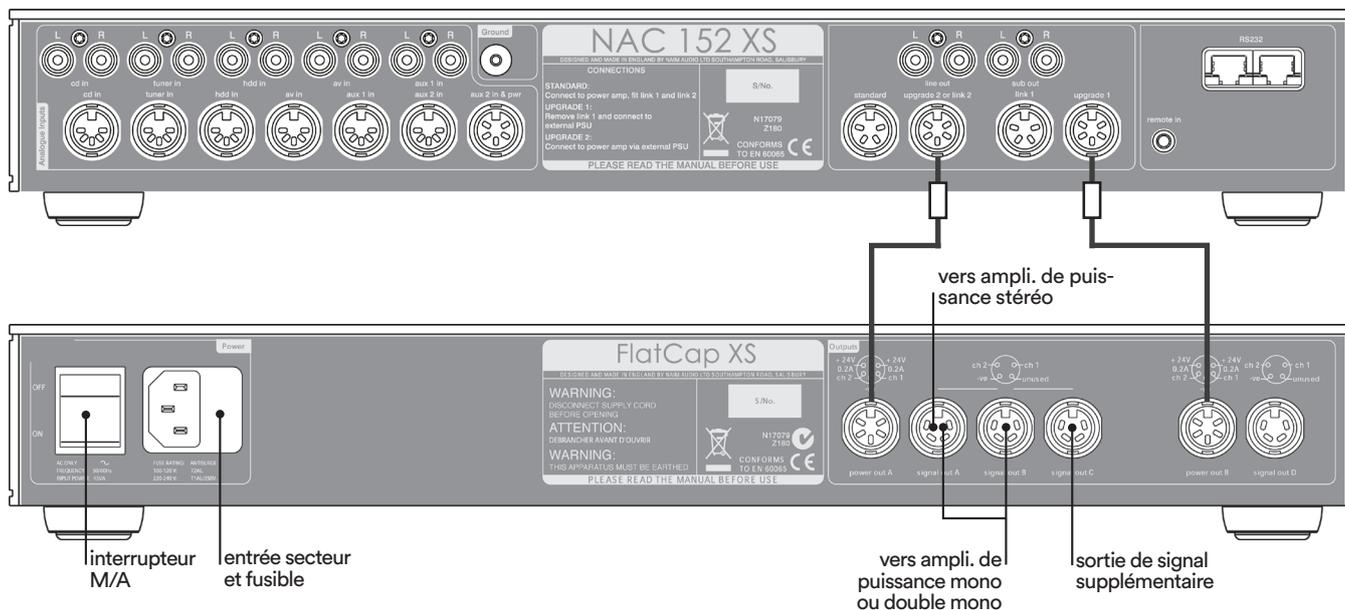


NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

12.3 NAC 202 connecté à Hi-Cap et NAPSC

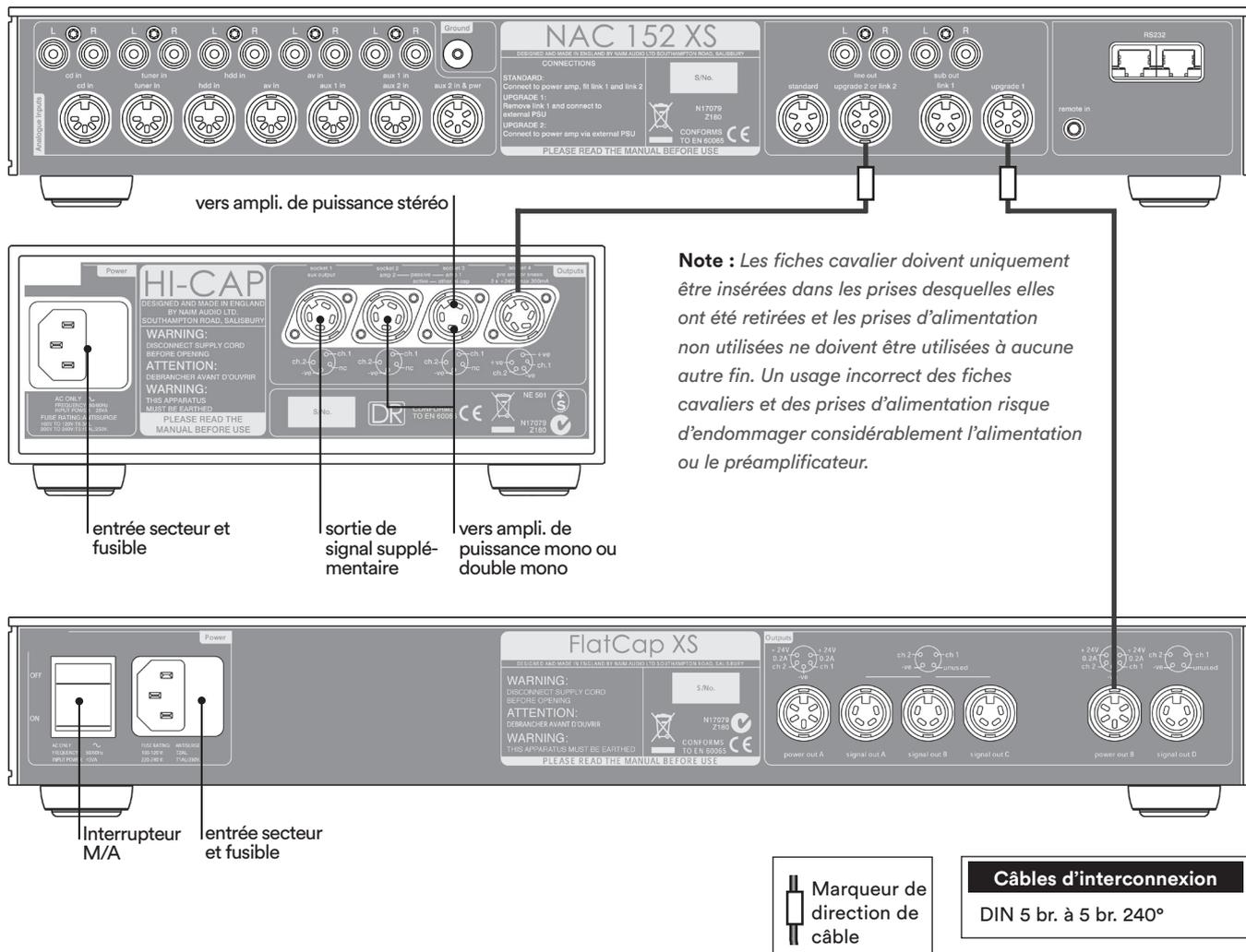


12.4 NAC 152 XS connecté à FlatCap (les deux sorties)

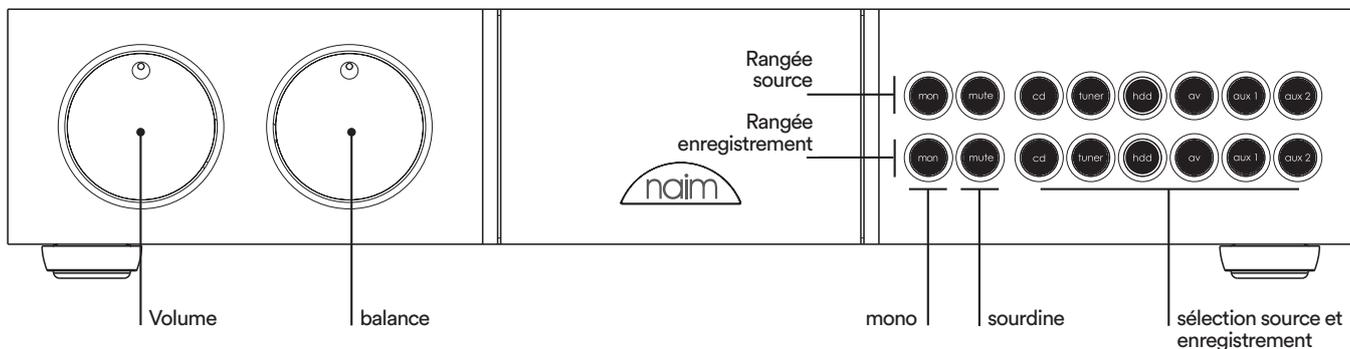


NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

12.5 NAC 152 XS connecté à FlatCap et Hi-Cap

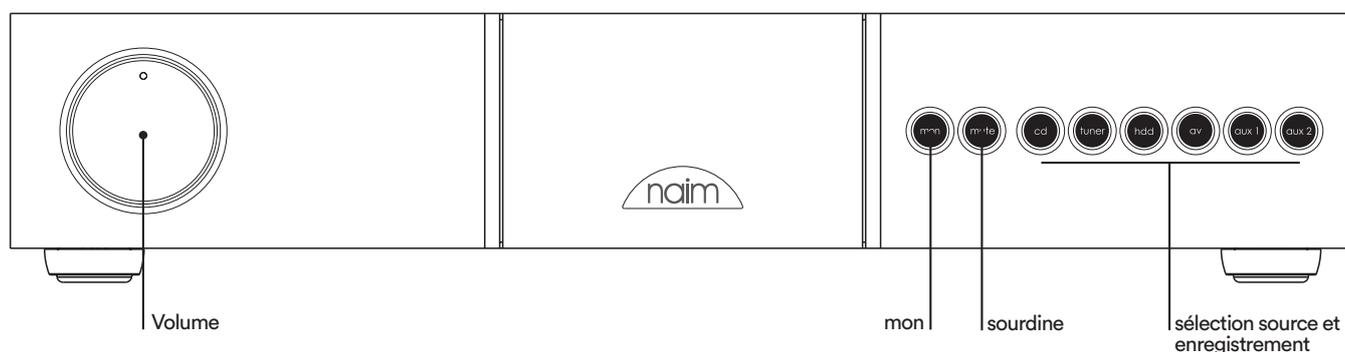


12.6 Commandes du panneau avant du NAC 282

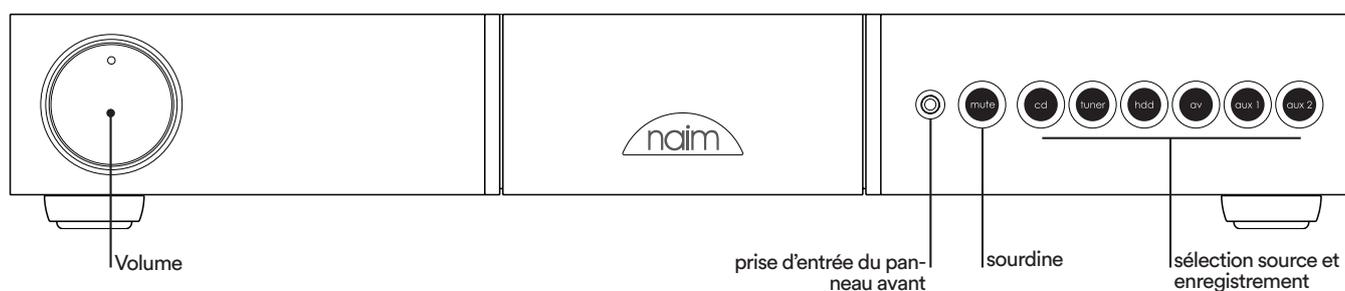


NAC 282, NAC 202 et NAC 152 XS

12.7 Commandes du panneau avant du NAC 202



12.8 Commandes du panneau avant du NAC 152 XS



13 Spécifications

	NAC 282	NAC 202	NAC 152 XS
Sensibilités d'entrée :	75 mV, 47 kΩ	75 mV, 47 kΩ	130 mV, 47 kΩ
Marges de surcharge : (toutes entrées toutes fréquences audio)	40 dB	40 dB	35 dB
Niveau de sortie principale :	0,775 V, <50 Ω	0,775 V, <50 Ω	0,775 V, <50 Ω
Niveau de sortie hdd :	75 mV, 600 Ω	75 mV, 600 Ω	130 mV, 600 Ω
Sorties d'alimentation auxiliaires :	pour étage phono Naim	pour étage phono Naim	pour étage phono Naim
Options d'alimentation :	_____	SuperCap, Hi-Cap, FlatCap, Ampli.de puissance	_____
Dimensions (H x L x P) :	87 x 432 x 314 mm	87 x 432 x 314 mm	70 x 432 x 301 mm
Poids:	7,0 kg	7,0 kg	3,9 kg
Alimentation secteur : (alimentation)	_____	100 V, 115 V or 230 V, 50/60 Hz	_____

Fonctionnement des préamplificateurs

14 Fonctionnement des préamplificateurs

Beaucoup des caractéristiques de fonctionnement et de contrôle sont communes à tous les préamplificateurs Naim et sont basées sur une interface utilisateur similaire. Cette section du manuel décrit ces caractéristiques et cette interface utilisateur, en attirant l'attention sur les différences entre les appareils lorsqu'il y a lieu. Le tableau 14.9 expose certaines variations en matière d'interface utilisateur entre les produits.

Les commandes du panneau avant sont dupliquées sur la télécommande, celle-ci pouvant aussi offrir des fonctions supplémentaires. Voir Sections 15 et 16 pour plus d'information.

14.1 Sélection automatique des entrées

Lorsque la **Sélection Automatique des Entrées** est activée, l'entrée source appropriée sera sélectionnée dès qu'une fonction de la télécommande pour cette source (Naim) est actionnée. Par exemple, si l'entrée tuner est sélectionnée et la touche **play** (cd) de la télécommande est appuyée, le préamplificateur permute automatiquement vers l'entrée **cd**. La Sélection Automatique des Entrées peut être programmée pour fonctionner sur toute combinaison des boutons d'entrées (NAC 152 XS seulement) cd, tuner, av et hdd (et les prises auxquelles ils sont affectés).

Pour activer la Sélection Automatique des Entrées, le préamplificateur doit d'abord être mis en **mode programmation** en appuyant et maintenant la touche **prog** de la télécommande enfoncée (avec la télécommande en mode préamplificateur). Le bouton **source mono/mon** sur le panneau avant (boutons **mono** pour NAC 552 et **mute** pour NAC 152 XS) s'éclairera si la sélection automatique des entrées est déjà activée. Si elle n'est pas encore activée, elle peut être activée en appuyant sur le même bouton.

Lorsque la sélection automatique est active, vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton pour connaître les entrées choisies pour la sélection automatique : leurs indicateurs s'éclairent brièvement. La pression répétée du bouton sélectionne séquentiellement chaque combinaison possible des entrées cd, tuner, hdd et av (NAC 152 XS seulement) et la désactivation de la sélection automatique (tous les indicateurs éteints). Lorsque les entrées désirées pour la sélection automatique sont indiquées, arrêtez d'appuyer sur le bouton.

La Sélection Automatique des Entrées ne devient opérationnelle qu'en quittant le mode programmation. Pour quitter le mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche **prog** de la télécommande.

Note : *Le préamplificateur quittera le mode programmation automatiquement si aucune commande de contrôle n'est reçue pendant cinq minutes.*

Note : *Dans certains cas, d'autres opérations de configuration des appareils sont nécessaires pour obtenir un fonctionnement correct de la Sélection Automatique des Entrées. Veuillez alors demander conseil à votre revendeur ou distributeur local.*

14.2 AV Bypass (Dérivation AV)

AV Bypass (Dérivation AV) permet à un processeur audio-visuel d'être intégré de sorte que sa commande de volume prenne le contrôle des signaux connectés aux entrées du préamplificateur sélectionnées. Sur le NAC 552, AV Bypass peut être sélectionné sur les prises d'entrées DIN **4** et **5**. Sur tous les autres préamplificateurs, AV Bypass peut seulement être sélectionné sur l'entrée **av**.

Pour sélectionner AV Bypass, mettez d'abord le préamplificateur en mode programmation en appuyant et maintenant enfoncée la touche **prog** de la télécommande (celle-ci étant en mode préamplificateur). Le bouton du panneau avant **source mute** (bouton **mute** sur le NAC 202, bouton **av** sur le NAC 152 XS) s'illuminera si AV Bypass est sélectionné. Si AV Bypass n'est pas activé, vous pouvez l'activer en appuyant sur le même bouton deux fois.

Lorsque AV Bypass est engagé sur le NAC 552, vous pouvez appuyer sur le bouton **source mute** encore une fois pour connaître les entrées sélectionnées : leurs indicateurs s'éclairent brièvement. La pression répétée du bouton sélectionne séquentiellement chaque combinaison d'entrées disponibles et la désactivation d'AV Bypass. Lorsque les entrées désirées sont indiquées, arrêtez d'appuyer sur le bouton. Les entrées sélectionnées seront alors activées pour AV Bypass. La télécommande peut aussi être utilisée pour sélectionner AV Bypass. Voir tableau 14.9.

AV Bypass ne devient opérationnel qu'à la sortie du mode programmation en appuyant et maintenant enfoncée la touche **prog** de la télécommande.

Note : *Le préamplificateur quittera le mode programmation automatiquement si aucune commande de contrôle n'est reçue pendant cinq minutes.*

Note : *La fonction AV Bypass doit être utilisée avec précaution. Elle a pour effet de contourner la commande de volume et de balance du préamplificateur, ce qui signifie que tout signal connecté à une entrée AV Bypass sera transmis vers l'amplificateur de puissance et les enceintes à plein volume. Pour éviter qu'un accident ne se produise par inadvertance, toute modification ultérieure d'affectation d'entrée désactivera automatiquement toutes les entrées AV Bypass précédemment configurées. De plus, si une entrée qui a été activée pour AV Bypass est sélectionnée, les fonctions de volume et de balance du préamplificateur sur la télécommande seront désactivées et leurs indicateurs seront éteints. Cela sera signalé par le clignotement des indicateurs de volume ou de balance si l'une des ces fonctions de télécommande sont actionnées.*

Préamplifier Operation

14.3 Commandes de volume et de balance de la télécommande

Les touches **volume** et **balance** de la télécommande permettent d'activer d'autres caractéristiques de contrôle.

Avec les NAC 552, NAC 252, NAC 282 et NAC 202, une pression rapide avec libération immédiate d'une touche effectuera un réglage incrémental. Une pression rapide avec libération immédiate d'une touche, suivi d'une pression maintenue entraînera un ajustement lent continu. Un simple appui maintenu entraînera un ajustement rapide continu.

Avec le NAC 152 XS, une pression rapide avec libération immédiate d'une touche effectuera un réglage incrémental, tandis qu'une pression maintenue résultera en un ajustement lent de trois secondes, suivi d'un ajustement rapide continu.

Note: *Le NAC 152 XS ne comporte pas de fonction de réglage de la balance.*

14.4 Mute, Mono et Mon

Mute met en sourdine le signal de sortie et peut être sélectionné en appuyant sur le bouton **mute** du panneau avant. Sur les préamplificateurs équipés de sections séparées source et enregistrement, Mute peut être sélectionné indépendamment pour source et pour enregistrement. Mute peut aussi être sélectionné à partir de la télécommande.

Certains préamplificateurs incluent une fonction **mon** (mono) qui additionne les canaux droit et gauche. Mono peut être sélectionné en appuyant sur le bouton **mon** (**mono** sur le NAC 552) du panneau avant. Sur les préamplificateurs équipés de sections séparées source et enregistrement, Mono peut être sélectionné indépendamment pour source et pour enregistrement. Mono peut aussi être sélectionné à partir de la télécommande.

Note : Les NAC 202 et NAC 152 XS ne comportent pas de fonction mono.

Le NAC 202 comporte une fonction **mon** (« tape monitor »). Vous pouvez appuyer sur le bouton mon pour acheminer les signaux d'entrée **hdd**, **av** ou **aux 1** vers la sortie préamplificateur tout en laissant la sélection d'entrée acheminée vers les sorties **hdd**, **av** et **aux 1**. La fonction mon peut aussi être sélectionnée à partir de la télécommande.

Note : *Seulement les entrées hdd, av et aux 1 (celles qui comportent des sorties) peuvent être sélectionnées quand mon est engagé. Cependant, si une des ces entrées transporte le signal source, cette entrée ne sera pas disponible pour le contrôle d'écoute.*

Note : *La fonction sourdine enregistrement sur les NAC 552, NAC 252, NAC 282 et NAC 202 est activée par défaut. Elle peut être désactivée sur le NAC 202 en appuyant sur le bouton mute pendant que mon est engagé. Voir Section 10.3.*

Note : *Le NAC 152 XS ne comporte pas de fonction monitor sur son panneau avant.*

14.5 Affichage

L'éclairage des boutons du panneau avant peut être éteint en appuyant sur la fonction **disp** de la télécommande (celle-ci étant en mode préamplificateur). Toute opération ultérieure de la télécommande ou des boutons du panneau avant restitue temporairement l'affichage. Une deuxième opération de la fonction **disp** restitue l'affichage.

14.6 Mise sous tension

Après la mise sous tension, via l'interrupteur M/A d'un amplificateur de puissance ou d'une alimentation, le son du préamplificateur restera coupé pendant 30 secondes, le temps que les systèmes et circuits de contrôle se stabilisent.

14.7 Réglages par défaut

Pour restaurer tous les réglages programmables à la configuration d'usine, appuyez et maintenez enfoncée la touche **disp** de la télécommande pendant que le préamplificateur est en mode programmation. Le préamplificateur quittera automatiquement le mode programmation à la suite de cette opération.

Préamplifier Operation

14.8 Pannes

Certains modèles de préamplificateur signaleront des anomalies liées à l'alimentation ou à la fiche cavalier par le clignotement d'un indicateur de bouton du panneau avant spécifique. Le tableau suivant décrit ces indications de panne :

Préamplificateur	Indication d'anomalies liées à l'alimentation ou fiche cavalier
NAC 252	source mute clignote
NAC 282	source mute clignote
NAC 202	mute clignote
NAC 152 XS	mute clignote

14.9 Fonction des boutons et touches d'interface

Préamplificateur	Mode programmation	Sélection des entrées	AV Bypass	Restauration réglages usine	
NAC 552	App. pre	N/A	N/A	N/A	Touche (R-com)
	App. prog	pre ▶ mon source mono	pre ▶ mute source mute	App. disp	Touche(s) (NARCOM 4) Panneau avant
NAC 252	App. prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	App. disp	Touche(s) (NARCOM 4) Panneau avant
NAC 282	App. prog	pre ▶ mon source mon	pre ▶ mute source mute	App. disp	Touche(s) (NARCOM 4) Panneau avant
NAC 202	App. prog	pre ▶ mon mon	pre ▶ mute mute	App. disp	Touche(s) (NARCOM 4) Panneau avant
NAC 152 XS	App. prog	pre ▶ mute mute	pre ▶ av av	App. disp	Touche(s) (NARCOM 4) Panneau avant

Note : La télécommande doit être en mode préamplificateur pour sélectionner le mode programmation ou restaurer les réglages usine.

Note : Le symbole ▶ indique une séquence d'opérations de touche.

Télécommande R-com

15 Télécommande R-com

La télécommande R-com est livrée avec le NAC 552 et est aussi vendue séparément comme accessoire. Elle permet une commande rapide et intuitive des fonctions les plus utilisées des lecteurs CD, préamplificateurs, amplificateurs intégrés et tuners.

Pour installer les piles, retirez le couvercle du compartiment à piles en utilisant l'outil fourni et insérez-les dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Remplacez le couvercle. Retirez les piles si la R-com doit être emballée et expédiée.

15.1 Utiliser R-com

Les touches de R-com permettent principalement de contrôler les fonctions les plus utilisées sur les lecteurs CD, préamplificateurs, amplificateurs intégrés et tuners. Afin de prolonger la durée de vie des piles, R-com entre en mode « veille » quand elle n'est pas utilisée. Elle se « réveille » quand on la touche.

R-com a trois modes opérationnels : mode lecteur CD, mode préamplificateur/amplificateur intégré et mode tuner. Son mode par défaut est le mode lecteur CD. Quand elle est se réveille en mode lecteur CD, toutes les touches de la R-com s'éclaireront en vert. Pour basculer R-com en mode préamplificateur/amplificateur intégré ou mode tuner, appuyez sur les touches **pre** ou **tun** respectivement. Les touches **pre** ou **tun** s'éclaireront alors en blanc. Pour remettre R-com en mode lecteur CD, appuyez à nouveau sur **pre** ou **tun**.

En mode par défaut, les touches de R-com ont les fonctions suivantes :

- disp:** fait défiler les options d'affichage (piste, durée et affichage éteint)
- open:** ouvre le tiroir sur le CD555
- stop:** arrête la lecture du CD
- play:** débute la lecture du CD
- prev:** sélectionne la piste ou le point-index précédent
- next:** sélectionne la piste ou le point-index suivant
- vol +:** augmente le volume du préamplificateur/amplificateur intégré
- vol -:** diminue le volume du préamplificateur/amplificateur intégré
- mute:** réduit le volume à zéro. Une seconde pression restaure le volume
- pause:** met la lecture du CD en pause. Une seconde pression restaure la lecture.

En mode Préamplificateur/amplificateur intégré (appuyez sur la touche **pre**), les touches suivantes changeront de fonction :

- disp:** éteint/allume les indicateurs des boutons du panneau avant du préamplificateur/amplificateur intégré
- prev:** sélectionne l'entrée source précédente
- next:** sélectionne l'entrée source suivante

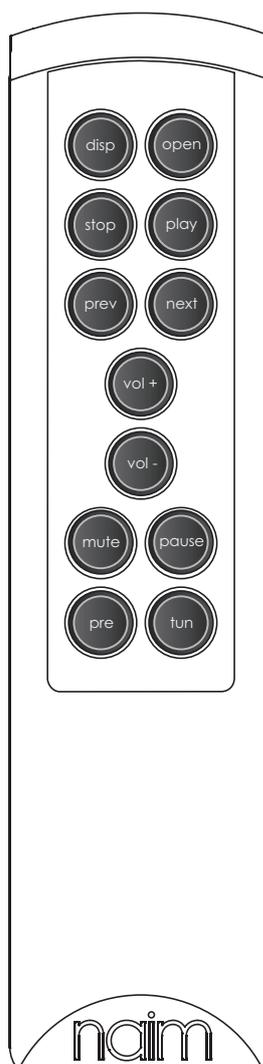
Note : Le mode programmation du préamplificateur ou de l'amplificateur intégré peut être sélectionné à partir de R-com en appuyant et maintenant enfoncée la touche **pre**. Les fonctions du mode programmation peuvent alors être accessibles à partir du panneau avant de l'appareil.

En mode Tuner (appuyez sur la touche **tun**), les touches suivantes changent de fonction :

- disp:** éteint/allume l'affichage du tuner et les indicateurs des boutons du panneau avant
- prev:** sélectionne la fonction « bas » du tuner
- next:** sélectionne la fonction « haut » du tuner

Note : Les modes Tuner peuvent être sélectionnés à partir de R-com par une pression prolongée de la touche **tun**.

15.2 Touches de R-com



Télécommande NARCOM 4

16 Télécommande NARCOM 4

La télécommande NARCOM 4 est livrée avec tous les préamplificateurs. C'est une télécommande multifonctionnelle conçue pour être utilisée avec les lecteurs CD, amplificateurs intégrés, préamplificateurs et tuners Naim Audio.

Pour installer les piles, retirez le couvercle du compartiment à piles en appuyant sur le petit bouton situé sur la face arrière de la télécommande. Retirez le couvercle et insérez les piles dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Remplacez le couvercle.

16.1 Utiliser NARCOM 4

Le fonctionnement de la télécommande NARCOM 4 est articulé autour de trois types de touches : les touches **composants du système**, les touches **globales** et les touches **soft**.

Les touches **composants du système** servent à permuter le fonctionnement des touches **soft** vers les modes adaptés à chaque composant du système (lecteur CD, préamplificateur, etc).

Les touches **globales** commandent des fonctions spécifiques, quel que soit le réglage des touches **composants du système** et sont accessibles en permanence.

Les touches globales pour un préamplificateur ou un amplificateur intégré fonctionnent comme suit :

vol (▲ & ▼) : ajuste le volume du préamplificateur et la position de la commande de volume

mute : réduit le volume du préamplificateur à zéro. Une seconde pression restaure le volume

bal (◀ & ▶) : ajuste la balance des canaux. Sur certains amplificateurs Naim, la commande de la balance n'est disponible qu'à partir de la télécommande. Sur ces appareils, la balance se centre automatiquement quand elle atteint le point central. Le centrage est indiqué par le clignotement de l'indicateur de la commande de volume. Pour reprendre l'ajustement une fois que la balance est centrée, relâchez, puis ré-appuyez sur la touche **bal**.

mon : permet d'écouter la sortie d'un appareil d'enregistrement pendant l'enregistrement. La source à enregistrer est choisie grâce aux boutons de sélection d'entrée de manière normale. Une seconde opération de la touche **mon** restaure l'opération normale. **Mon** commande aussi la fonction mono sur les préamplificateurs qui en sont équipés.

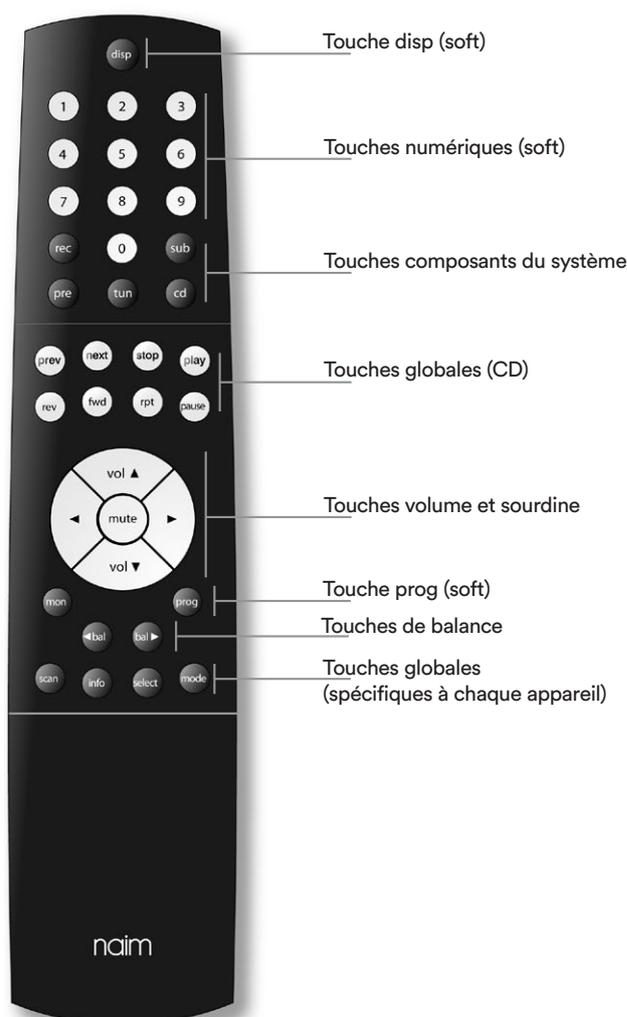
Les touches **soft** pour un préamplificateur fonctionnent de la manière suivante :

disp : éteint/allume les indicateurs de boutons du panneau avant

prog : appuyez et maintenez enfoncée pour mettre le préamplificateur en mode programmation

numérique : permet la sélection directe des entrées source.

16.2 Touches de NARCOM 4



Déclaration de conformité

17 Déclaration de conformité

Naim Audio déclare que les produits Naim Audio sont conformes à:
la directive Basse Tension 2006/95/CE
la directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE
Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
Directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
Directive 2005/32/CE relative aux produits consommateurs d'énergie

Les produits Naim Audio sont conformes aux normes suivantes:
EN60065 - Appareils audio et appareils électroniques analogues. - Exigences de sécurité
EN55013 - Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations électromagnétiques des récepteurs de radiodiffusion et des appareils associés
EN55020 - Immunité électromagnétique des récepteurs de radiodiffusion et appareils associés
EN61000-3-2 - Émission de courants harmoniques
EN61000-3-3 - Fluctuation de tension et flicker

18 CONSIGNES DE SECURITE

Afin de respecter les réglementations Européennes de sécurité en vigueur, il est impératif d'utiliser les connecteurs d'enceintes, fournis avec les amplificateurs et enceintes Naim.

Ne permettre en aucun cas de modification de votre matériel Naim sans prendre contact au préalable avec l'usine Naim, votre revendeur ou votre distributeur. Toute modification non autorisée entraînerait la nullité de la garantie.

Le matériel ne doit pas être exposé aux coulures ni aux éclaboussures, donc aucun objet contenant un liquide, comme par exemple un vase, ne doit être posé dessus.

Pour votre propre sécurité, ne jamais ouvrir le matériel Naim sans l'avoir débranché du secteur.

Attention : Les appareils de classe 1 doivent être branchés exclusivement à une prise secteur munie d'une protection par mise à la terre.

Avertissement: Les batteries installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que soleil, feu ou autres.

Lorsqu'une prise secteur ou un prolongateur est utilisé comme dispositif de débranchement, celui-ci doit rester facilement accessible. Pour débrancher le matériel, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.

L'étiquette suivante est accrochée à tout matériel électrique branché sur le secteur.



(ATTENTION: CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE)

Cet appareil a été vérifié et certifié conforme aux exigences CEM et aux Normes de Sécurité, et le cas échéant, est également conforme aux limites admissibles pour les dispositifs numériques de classe B, selon la Partie 15 de la Réglementation FCC.

Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans les installations privées. Le matériel génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et en cas d'utilisation ou d'installation contraire aux directives, peut perturber les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une installation donnée ne génère pas d'interférences radio. Si ce matériel perturbe les réceptions radio ou télévisées, ce qui peut être confirmé en l'allumant et l'éteignant, il est préconisé d'adopter une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel sur une prise murale raccordée à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter votre revendeur Naim ou un technicien spécialisé en radio/TV.

Note

Dans la plus large mesure permise par la loi, Naim Audio Limited décline toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages, qu'ils soient directs, indirects ou accessoires découlant de l'utilisation de ce produit. Naim Audio Limited, ses agents et représentants, ne peuvent être tenus responsables en cas de pertes de données ou de contenu d'un serveur Naim/Naimnet, quelle qu'en soit la cause.

Naim Audio Limited, Southampton Road,
Salisbury, England SP1 2LN
Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012
W: www.naimaudio.com
Part No. 12-001-0234 Iss. 1E

Les produits identifiés du logo de la poubelle à roue barrée, ne peuvent pas être éliminés en tant qu'ordures ménagères. Ces produits doivent être éliminés par des organismes capables de les recycler et de traiter les éventuels sous-produits résiduels. Contacter votre autorité locale pour obtenir les coordonnées de l'organisme le plus proche. L'élimination et le recyclage correct des ordures contribue à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement des contaminations.

